

啟動前海跨境貸款三大意義

前海跨境人民幣貸款昨日正式在深圳舉行集體簽約儀式，包括匯豐銀行、東亞銀行、國家開發銀行香港分行、招行等共15家銀行與15家企業進行人民幣貸款項目簽約26個，貸款協議總金額約20億人民幣。前海跨境人民幣貸款正式啟動有三大意義：一是有助本港建立人民幣回流機制；二是本港作為內地逐步開放資本帳的重要試驗田，可以獲得巨大商機；三是為前海發展提供低廉的香港人民幣資金，並且為本港銀行開拓內地貸款市場的大門。

啟動前海跨境貸款讓本港銀行參與貸款業務，不但擴大了本港人民幣資金池的出路，而且將建立起人民幣回流機制，資金可進可出，自然能吸引更多人民幣流入本港。通過人民幣貸款業務的擴張，其他人民幣業務也將被帶動起來。前海可望在本港打造成人民幣離岸中心的過程中發揮強大的推動作用。

過去由於資本管制，香港的人民幣很難流回內地投資。隨着前海跨境貸款的啟動，未來前海可逐步實現「本幣外幣，境內境外，在岸離岸」的三個打通，人民幣通過本港進行有限度的雙向流動，變相是逐步開啟了內地的資本

帳，通過前海為人民幣的國際化積累寶貴經驗。不過，跨境人民幣貸款畢竟未有先例，尤其涉及境外人民幣流入的風險，在初期控制貸款規模是合情合理的。然而，內地金融發展潛力驚人，人民幣國際化將為本港提供巨大的機遇，並且在前海合作中近水樓台先得月。因此，本港應積極參與前海金融合作，利用自身金融上的先進經驗協助人民幣逐步走向國際，從中分享內地金融發展的紅利。

前海發展正進行得如火如荼，去年底已有約三百家企業和機構獲批准入區，註冊資本總額逾372億元人民幣。對於龐大的前海發展計劃，亟需資金推動。目前內地1年期貸款利率為6厘或以上，融資成本高企。比較而言，本港人民幣貸款利率卻較低，通過跨境貸款，在前海註冊的企業或項目可享受香港人民幣貸款的低利率，而本港銀行亦可為人民幣存款尋找出路，長遠對內地的利率機制改革也有參考作用。當局應鼓勵更多本港銀行參與前海的跨境貸款業務，並且抓緊前海機遇，擴大人民幣資金池的投資渠道，為本港金融業開拓內地市場，鞏固本港國際金融中心的地位。
(相關新聞刊A2版)

村山訪華斡旋 安倍須有行動

日本前首相、日中友好協會名譽顧問村山富市28日起率團訪華，這是繼公明黨黨首山口那津男訪華之後，日本再次派出對華友好的政治家訪華。在中日兩國關係膠着之際，日本執政聯盟「頻繁來使」的目的不言而喻，是為了修復劍拔弩張的中日關係。每當中日關係緊張時，日本對華友好政治家都會出來扮演斡旋角色，為緩和中日關係發揮作用，值得充分肯定。不過，要真正改善中日關係，安倍政府必須正視歷史，在釣魚島問題上，則要有誠意有行動，與中方對話磋商，尋求妥善管控和解決問題的有效辦法。

村山在日本政界具有極大影響力，他是日本歷史上繼細川護國之後第二位以首相身份向二戰亞洲受害國口頭道歉的政治家。1995年他出任首相期間，曾發表承認日本侵略戰爭的「村山談話」，公開表明日本不能再逃避，必須正視過去的侵略和殖民統治，他因之被稱為日本政壇有良知的政治家。村山曾對華有20多次訪問，對推動中日關係發展發揮了積極作用。實際上，類似村山那樣的日本政壇知華派政治家，每當中日關係僵持時，都會出來扮演斡旋

角色，推動中日關係克服困難向前發展。村山此次在來華之前就明確表明了自己的目的，將會同中日友協會會長唐嘉璈等舉行會談，就釣魚島問題舉行磋商。而歷史問題和釣魚島問題，是中日關係的兩大關鍵問題，村山今次訪華，在這兩大關鍵問題上與中方對話磋商，將會有獨特的積極意義。

但是，安倍政府在中日關係上表現出兩面手法，在釣魚島問題上堅持強硬立場，對華採取「先包圍後改善」的政策，這使兩國關係仍難改善。要真正改善中日關係，安倍政府須有實際行動。首先，日本政府提出將發表「安倍談話」取代1995年的「村山談話」，安倍必須尊重中國人民的民族感情，正確處理歷史問題。其次，在釣魚島問題上安倍政府是否有誠意，要看其是否能做到三個承認：一是承認釣魚島有爭議；二是必須承認目前的釣魚島爭端是所謂「國有化」造成的；三是承認目前釣魚島最基本的現狀，是中國的海上執法力量已經對釣魚島的海域和空域進行了常態化的巡航管理。
(相關新聞刊A4版)

去年入境旅遊消費增16.5%

內地客3,491萬佔整體72% 旅發局冀吸華中華北「過夜客」

香港文匯報訊(記者 王維寶) 2012年訪港旅客人次再創新高。根據香港旅遊發展局數字，2012年整體訪港人次達4,842萬，比2011年上升16%，而「過夜旅客」佔整體訪港旅客48.9%，約2,377萬人次，較2011年增加6.5%，並估計2012年的「與入境旅遊相關的總消費」將達3,065億港元，較2011年增加16.5%。2012年來自內地的訪港旅客亦高達3,491萬人次，較2011年上升24.2%，佔整體旅客人次的72%。旅發局主席田北俊昨日在與傳媒聚會時表示，他們未來會將投放在內地的資源，集中在華中、華北等地區，希望吸引更多高消費旅客來港。

內地來港人次再創新高，2012年來自內地的旅客高達3,491萬人次，比2011年上升24.2%，佔整體旅客人次亦由67%升至71.8%，而以個人遊簽注來港的人次達2,314萬，佔所有來港的內地旅客的66.3%，比2011年輕微上升1%。同時，由於越來越多人選擇來香港度假，令過夜旅客較2011年增加6.5%。據初步估計，「過夜旅客」的人均消費約為7,819港元，較2011年增加4.7%。

內地訪港過夜客比例降

雖然過夜旅客人次上升，但佔整體訪港旅客的比例，卻由2011年的53.2%下降至48.9%。而來自內地的過夜旅客比例亦由48.4%下降至43.3%，顯示即日來回的內地旅客有上升趨勢。

田北俊昨日表示，由於過夜客在港消費開支更高，旅發局會將目前用於內地宣傳推廣的3成經費，主力用在華東、華北等地區宣傳，吸引他們來港旅遊並「過夜」。他又指，據旅發局各內地辦事處反映，近期內地水貨客與香港居民的衝突，未有影響他們來港旅遊的意慾。

2011年日本發生311地震及相關事故，令不少鄰近地區旅客當年取消赴日改為來港，令2011年短途市場的旅客基數稍高，影響了2012年的數據表現，短途地區市場(不包括內地)整體訪港人次比去年下跌1%，其中印度和越南跌幅最大，印度於2012年因當地有航空公司倒閉及出現工潮，令機位供應減少，導致往來香港的機票價格上升，再加上個別鄰近旅遊目的地採取提供優惠的價格競爭策略，影響印度市場表現，全年人次下跌16.8%。

越歐美台跌 韓菲泰英俄升

同時，因香港收緊了對越南的入境簽證，令訪港人次下跌13.9%。台灣方面，因受到兩岸直航影響，引致商務旅客減少，旅客人次亦下跌2.8%。雖然短途市場整體出現跌幅，但部分地區錄得不俗增幅，韓國及菲律賓分別錄得5.6%及7.6%的升幅，泰國亦有4.4%升幅。

長途市場方面，受歐美經濟表現疲弱影響，令整體旅客數字輕微下跌1.4%，但個別市場如英國，訪港旅客數字則有5.3%的增長，逾53萬人次，而在新興市場中，以俄羅斯的表現最為理想，訪港旅客逾18萬人次，增幅高達41.8% (見表)，並已成為繼英國、法國及德國後，歐洲第四大市場。旅發局又預計2012年的「與入境旅遊相關的總消費」將達3,065億港元，較2011年增加16.5%。

2012年訪港旅客人次

地區	2012年全年	比2011年
整體	4,862萬	+16%
內地	3,491萬	+24.2%
台灣	209萬	-2.8%
美國	118萬	-2.3%
韓國	108萬	+5.6%
菲律賓	71萬	+7.6%
英國	53萬	+5.3%
越南	41萬	-13.9%
俄羅斯	19萬	+41.8%

資料來源：旅發局
製表：記者 王維寶



觀塘apm商場將於2月1日至2月9日，舉辦第八屆通宵宵宵市，邀請本港多間中小學及年輕設計師，在市集中增設攤位，售賣多達1,500種創意蛇年賀歲精品及潮流產品。
曹農 攝

商場年宵夜市辦粵客掃貨團

香港文匯報訊(記者 曹農) 農曆新年是傳統的消費大節日，各商家也不會錯過這個促銷良機。有商場將於農曆新年期間，舉辦通宵宵宵市，並在廣東地區籌辦十餘個「旅客年宵掃貨團」，讓內地旅客可以盡情掃貨迎接新年。商場預計一連9日的年宵夜市攤位，生意額可高達1,700萬元，而商場整體營業額則將達到9,500萬元，較龍年時上升20%至25%。

9日年宵夜攤 生意額料1,700萬

新鴻基地產旗下觀塘apm商場將於2月1日至2月9日舉辦第八屆通宵宵宵市，推出千餘種蛇年賀歲精品，其中廿八及廿九更會通宵開放，又會增設「1元蛇年至筍時段」，於晚上9時後推出精選產品低至1折及1元券發售，而為

配合蛇年來臨，及推動本土創意文化，apm今年邀請本港多間中小學及年輕設計師，在市集中增設攤位，售賣多達1,500種創意蛇年賀歲精品及潮流產品，包括蛇形圖案頸巾、蛇形檯燈、潮語剪紙揮春等。

為迎接新年期間大批內地旅客赴港辦年貨，apm特別於年宵期間，於廣東地區籌辦10個至15個「旅客年宵掃貨團」，預計將吸引500人至750人前往商場，為商場額外帶來250萬元至400萬元的消費額。

新鴻基地產租務部總經理馮秀英預計，年宵期間apm將吸引共計310萬人流，一連9日的年宵活動攤位生意額可達1,700萬元，均較去年上升10%至15%，而商場整體營業額則將達到9,500萬元，較龍年時上升20%至25%。

評估旅遊承接力 結果向中央反映

香港文匯報訊(記者 郭兆東) 特區政府將成立旅監局規管旅行社、領隊及導遊，並籌組競爭事務委員會及審裁處，以分階段實施《競爭條例》保障消費者權益。商務及經濟發展局局長蘇錦樑昨日在立法會表示，當局正就香港整體旅遊數字及承接能力對市民生活的影響，進行整體評估，並會向中央反映有關結果。立法會經濟發展事務委員會昨日舉行會議，繼續討論有關香港旅遊景點發展事項。

蘇錦樑在會上透露，香港於2012年共錄得逾4,800萬訪港旅客人次，按年增加16%；其中錄得近710萬入場人次的海洋公園，正籌備興建水上樂園及就酒店重新招標；迪士尼樂園的擴建已近完工，現正考慮在現有用地再度擴建，料今年內可再向立法會匯報具體安排。

將成立旅監局規管旅業

他續說，當局將成立名為旅遊業監管局的獨

機場擬加建停機位

料明後年完成



香港文匯報訊(記者 郭兆東) 機場第三條跑道將於2023年落成啟用，以應付至2030年的航空交通需求。運輸及房屋局局長張炳良(見圖，梁祖堯攝)昨日出席立法會會議表示，機管局為滿足未來航空交通需求，計劃於機場中場及西停機坪加建停機位，料分別於2015年及2014年完成。對於有議員希望能加快工程進度及改善夜間飛機噪音問題，張炳良認為需視乎前期工程進度，同時機管局正考慮以徵費形式鼓勵新飛機在晚間飛行。

擬徵費鼓勵採用低噪音飛機

立法會經濟發展事務委員會會議昨日討論香港航空、航運及物流發展政策，張炳良指出，機管局為應付至2020年的航空交通客貨量需求，正落實機場中場範圍發展計劃，包括興建新客運廊及20個停機位，預計在2015年年中完成，而新空運貨站將於下月分階段投入服務，機管局會在西停機坪加建16個停機位，並於2014年底分兩階段完成。

他說，據機管局建議，機場第三條跑道將於2023年落成啟用，屆時將可應付最少至2030年的航空交通需求。有議員問及第三條跑道在落成後7年就飽和，當局能否縮短新跑道的落成時間，及改善困擾居民多時的夜間飛機噪音問題，張炳良回應時認同加速工程可保持本港航運競爭力，但需視乎包括環評報告等前期工作進度，當局會展開對2030年後的航運需求探討，並繼續提升現有設施以滿足航運需求，而機管局正考慮以徵費形式，鼓勵航空公司在晚間飛行期間，轉用發出聲浪較低的新式飛機，減低噪音。

立法定機構，負責規管本港旅行社、領隊及導遊的工作，港府正進行前期準備，並草擬成立旅監局的法例，料明年年中可向立法會提交新條例草案。

旅遊事務專員容偉雄在會上補充說，政府即將成立的旅遊業監管局是一個獨立法定組織，會將現時的旅遊業議會及旅行社代理商註冊處的工作合而為一，統一做旅行社領隊導遊的監管。

就離島旅遊業配套不足的問題，容偉雄表示，已有在海外宣傳本地的傳統節日，又希望大嶼山不同景點會合作推廣。

版面導讀

黃牛春運搶票
春運鐵路可網上訂票，近日卻出現退票潮，據悉這與系統退票放票和「席位復用」安排有關，亦受黃牛倒票和「搶票黨」屯票影響，卻害苦排隊購票民工。
詳刊A10

寡佬過情人節 阿基諾等打救
阿基諾三世是菲律賓首位未婚總統，情人節臨近，他揚言已把幸福交托上帝，相信上帝為他作了更好安排。沒有紅顏知己，阿基諾的外甥喬舒亞會主動上門陪伴。
詳刊A15

巴西慘烈大火 夜店東主被捕
巴西聖瑪麗亞夜總會大火，釀成234死106傷，該夜店其中一名東主已被捕，他向警方承認經營執照過期，亦未有按規定完成安裝防火設施，料被控謀殺等罪名。
詳刊A16

阻水客買奶粉 葉太倡列儲備
水貨客擾民問題持續惡化，多名立法會議員對事態表示關注，要港府加強打擊。新民黨主席葉劉淑儀昨日建議將奶粉列為法定儲備商品，以限制水貨客購買數量。
詳刊A21

全球MBA百大 科大亞洲一哥
英國《金融時報》2013年MBA全球100大排名榜昨日出爐，香港連續兩年有3間大學上榜。其中科技大學商學院排名上升兩名至第八位，繼續成為「亞洲一哥」。
詳刊A25

李娜澳網爭冠 收視媲美奧
李娜與阿薩蘭卡的澳網決賽創下了中國體育頻道的收視高峰，據央視五台統計，澳網決賽當晚有1,800萬人看直播為「娜姐」打氣捧場，收視率與倫奧不相伯仲。
詳刊A40